

Din Solat Santiago

Maipanggep Sin Solat Ay Nay

Din nangisolat isna et si Santiago ay pangolon di mamati en Jesu Cristo ed Jerusalem. Insolat na sin Judio ay mamati ay en nakiili sin kailili. Ad-ado ay banag di insolat nas na. Insolat na di maipanggep si nabibiteg ya babaknang, di ligat ya solisog, din pangidomdomaan di ipogaw si iib-a da, din pammati ya siged ay amag, din dila, din kinalaing ay mapo en Diyos, ya din gapoan di ib-ibaw, ya wada abey odom.

Di esa ay banag ay layden Santiago ay maawatan tako sin solat ay nay et magay silbin di pammatin di ipogaw mo owat sin kali et anggyo. Masapol ay maipaila sin amagena din katet-ewan di pammati na.

Din Linaona

Din panlogian di solat 1:1

Din kapadpadasan di pammati 1:2-8

Din nabibiteg ya babaknang 1:9-11

Din ligat ya solisog 1:12-27

Din panngean ya panongpalan si kalin Diyos
1:19-27

Adi idomdoma din waday kabigbigana 2:1-13

Din pammati ya siged ay iyat 2:14-26

Din dilan di ipogaw 3:1-12

Din kinalaing ay mapo en Diyos 3:13-18

Din nailobongan ay nemnem 4:1-17

Maod-odi ay pamagbaga 5:1-20

Din Panlogian Di Solat

¹ Sak-en si Santiago ay mansilsilbi en Diyos ya en Apo Jesu Cristo. Naey di solat ko en dakayo ay Judio ay mamati en Cristo ay man-ili sin kailiili isnan daga. Komosta kayo?

Din Kapadpadasan Di Pammati

² Aag-ik, mo lak-amen yo di nakalakalasi ay ligat, sapay koma ta peteg pay dedan di layad yo, ³ tan ammo yo ay din kapadpadasan yos ligat et say pomigsaan di pammati yo ta ipapasnek yo pay ay mamati.* ⁴ Ipapasnek yo ngarud ay mamati ay adi mankeykeyat, tan din pantongpalana et komoskosto di ogali yo enggana ay maga polos di pankolangana.

⁵ Ngem mo wada en dakayo di adi makin ammo sin kosto ay iyat na, mankedaw komas laing en Diyos et maidawtan sisya. Tan si Diyos et mal-malayad ay mangidawat sin kedawen di am-in ay ipogaw. Adi na aben pabainen. ⁶ Ngem din mankedaw et masapol ay dadlonan pasien ay idawat Diyos en sisya din kedkedawena ay adi mandowadowa, tan din mandowadowa et kaman din dalloyon sin baybay ay isebsebwag di dagem. ⁷ Din kaman nadi ay ipogaw, adi na koman kanan en waday idawat Diyos en sisya, ⁸ tan mandowadowa dedan, et olay sinoy am-amagena, balibaliwanan nemnem na.

Din Nabibiteg Ya Babaknang

⁹ Dakayo ay aag-i ay nabibiteg, peteg koma di layad yo, tan naipangato kayo sin pangilan Diyos.

* **1:3** Ilaen abe sin Roma 5:3-4 ya 1 Pedro 1:6-9.

10-11 Dakayo abe ay babaknang, peteg koma abe di layad yo mo bomaba kayo begew sin pammati yo en Cristo, tan din baknang et kaman din sabsabong ay gomabgabay sin nabeas. Mo komayang din agew yan peteg ay man-atong, makpit din molmola down mag-as din bengada, isonga madadael din kinapintas da.† Siya abe di mapasamak sin baknang, tan sin pangas-asikasoana sin nigosyo na, say domtengan di kateyana.

Din Ligat Ya Solisog

¹² Nagasat di ipogaw ay maligligatan, ay mangipapasnek ay mangonod en Diyos, tan mo mapaneknekan ay napasnek di pammati na, awatena din gon-gona ay inkarin Diyos sin manglaylayad en sisya ay siya din biyag ay iwed patingga na. ¹³ Mo wada pay en dakayo di maligligatan down masolsolisog, adi na koman kanan en si Diyos di manolsolisog. Tan si Diyos et adi mabalin ay masolisog yan baken aben sisya di manolisog si olay sino ay ipogaw. ¹⁴ Tan din kasolisogan di ipogaw et mapo sin lawa ay laydena ay maiarig si tapan ay mangaw-awis en sisya. ¹⁵ Mo nememena pay ay mangamag sin laydena ay sana, say pan-gapoan di basol, yan din pantongpalan di basbasol di ipogaw et pese ya maisianan en Diyos si eng-enggana.

¹⁶ Isonga laylaydek ay aag-i, adi yo iet-etekan di awak yo ay mangibagbaga ay si Diyos di manolsolisog en dakayo, ¹⁷ tan si Diyos ed langit di kapoan di am-in ay siged ya kosto. Sisya abe dedan di namarsua sin am-in ay mansilaw ed

† **1:10-11** Isaias 40:6-7.

daya, ngem olay mo manbalbaliw di kailaan da, adi met manbalbaliw sisya. ¹⁸ Gapo ta siya nay ninemnem na, nanbalinenas datako ay an-ak na begew sin namatian tako sin tet-ewa ay kali na ta say datako di kangatoan sin am-in ay parsua na.

Din Panngean Ya Panongpalan Si Kalin Diyos

¹⁹ Nemnemen yo na ay aag-ik. Alistoan tako koma ay mandenge dowan tako aben siliban di iyat tako ay mankali. Adi tako aben nalaka ay bomonget, ²⁰ tan din bonget, adi dedan maiturong sin nalinteg ay kabibiyag ay layden Diyos. ²¹ Dokogan yo ngarud di am-in ay kadodogis ya odom ay kalasin di lawa ay nemnemnemen ya am-amagen yo, yan ibaba yo pay et di nemnem yo ay manongpal sin kalin Diyos ay inigto na sin nemnem yo ay say mabalin ay mangisalakan en dakayo.

²² Adi yo dengdengngen din kalin Diyos et anggoy, mo adi et tongpalen yo abe, tan mo dengdengngen yo et anggoy yan adi yon tongpalen, adi pay iet-etekan yo din awak yo. ²³ Tan din mandengdenge sin kalin Diyos ngem adi na tongtongpalen, kaman din man-is-ispiko ay isinsin-eng na din kaipogaw na. ²⁴ Asi et mo makaispiko yan komaan, owat sinkaattikan yan kambaw kaliwan ay dagos mo intoy iso na. ²⁵ Ngem din mangipapati ay mannemnemnem dowana pay tongpalen din siged ay linteg Diyos ay mangipawaya si ipogaw, siya di din bindisyonan Diyos sin amin ay am-amagena, tan adi na dedan owat dindinnge yan asi na pag linglingan.

²⁶ Mo wada pay di mangwani en relihioso dowan oway di kalkaliena, din mismo ay awak na di iet-etekana tan magay silbin dedan di kinarelihioso na. ²⁷ Tan din mangon-onod sin tet-ewa ya kosto ay relihion sin pangilan Diyos ay Ama tako et din mamadbadang si nangoso ya nalasang sin maligligatan da yan adi maal-alinan si ogali ay maikontra sin layden Diyos.

2

Adi Idomdoma Din Waday Kabigbigana

¹ Aag-i, mo mamati kayo sin madaydayaw ya kangatoan ay Apo tako ay si Apo Jesu Cristo, adi yo idomdoma din waday kabigbigana. ²⁻³ Kaspangarigan, mo emey di baknang ay nansisingsing si balitok ya nanbabado si kagamis sin simbaan yo yan kanan yo en sisya, “Omali kas na ta itokdom sin siged ay tokdoan ay nay.” Yan mo domateng abe di nabiteg ay nanbabado si nalkenalkeban, ngem kanan yo pay en sisya, “Olay ialagey mos di ono itokdom isdi sin det-a,” ⁴ adi pay lawa san nemnem ya panggep yo, tan binigbig yo din esa begew sin kinabaknang na.

⁵ Nemnemnemen yo kod na ay aag-i. Pinilin Diyos di nabibiteg sin pangilan di ipogaw ta manbalin das baknang si pammati ya maitapi da sin panturayana ay inkari na sin manglaylayad en sisya. ⁶ Ngem dakayo pay et laslasoyen yo din nabibiteg. Sino aya din mamalpaligat ya mangidardarum en dakayo mo adi et din babaknang?

⁷ Ay baken daida dedan di mangipalawlawwa sin

madayaw ay ngadan Jesu Cristo ay naitapian tako?

⁸ Wada di nabanol ay linteg Diyos ay inpaisolat na ed nabaon ay kanana, “Masapol ay laylaydem din gait mo ay kaman din pananglayad mo sin awak mo.”* Mo dadlon yon on-onodan din linteg ay nay, kosto kayman di iyat yo. ⁹ Ngem mo adi yo pan-iisoen di nemnem yo sin iib-a yo mo adi et idomdoma yo din waday kabigbigana, bomasol kayo tan nilabsing yo met din linteg Diyos ay sana. ¹⁰ Tan mo waday nangononod sin am-in ay linteg Diyos malaksig di esa anggoy, nakabasol dedan sisya, isonga kamanan nilabsing am-in. ¹¹ Tan din Diyos ay nangibilin en, “Adi ka makikamkamalala,” inbilina abe en, “Adi ka manpese.”† Isonga kaspangarigan, mo laton ay adi kayo nakibabbabai ono nakilallalaki ngem pinomse kayos ib-a yo, nakalabsing kayo pay dedan sin linteg. ¹² Isonga siliban yo din am-in ay ibagbaga yo ya am-amagen yo, tan awni et okomen Diyos dakayo ay maibasar sin linteg ay mangipawaya si ipogaw sin basol. ¹³ Tan din adi maseg-ang si ib-a na, adi aben seg-angan Diyos mo okomenas sisya. Ngem mo din managseg-ang pay, magay ieg-egyat na sin pangokoman Diyos.

Din Pammati Ya Din Sigid Ay Iyat

¹⁴ Aag-i, mo waday mangwani en mamati en Jesu Cristo ngem maga di am-amagena ay mangipaila ay tet-ewa, sino aya di silbi na? Ay mabalin aya ay maisalakan sisya babaen sin kaman nidi

* **2:8** Levitico 19:18. † **2:11** Exodo 20:13-14; Deuteronomio 5:17-18.

ay pammati? ¹⁵ Kaspangarigan, mo waday agi tako ay mankolang di bado na ya kanena ¹⁶ yan wada en dakayo di mangibaga en sisya, “Adi ka madandanagan issa, sapay koma ta adi ka kaskaw ya mangan kas kosto,” dowan adi na idawtan, sino aya di silbin din inbaga na ay sana? ¹⁷ Iso na abe sin pammati. Mo owat maibagbaga et anggoy yan adi maipaila sin am-amagen tako, magay silbi na abe.

¹⁸ Ngem wada ngata di mandiskotil ay mangwani, “Nakalakalasi met di iyat di ipogaw ay mamati, tan di esa et waday pammati na anggoy, ngem din esa pay, din siged ay iyat na anggoy di wada.” Mo way mangwani issa, naey abe di isongbat ko. “May kod ay, mo mamati ka et anggoy, intoy iyat mo ngin ay mangipaila sin katet-ewan di pammatim? Tan mo sak-en pay, paneknekak din pammatik sin am-amagek.” ¹⁹ Patiem kayman ay es-esa di Diyos, et siged kayman sa. Ngem olay abe din dimonyo, say pasien da di met laeng yan manpayegpeg das egyat da begew sin panosaan ton Diyos en daida. ²⁰ Ay naong-ong ka si ipogaw! Ay siyatak dadlon paneknekan en sik-a ay magay silbin di pammati mo maga di siged ay iyat si kailaana? ²¹ Nemnemem kod si Abraham ay apapo tako ed nabaon. Inbilang Diyos ay nalin-teg sisya begew sin nanongpalana en sisya sin nangipatangana sin anak na ay si Isaac sin altar ta idatona en Diyos. ‡ ²² Baken samet naligat ay maawatan ay nantimpoyog din pammati na ya inamag na. Din inamag na di nangipaila sin katet-ewan di pammati na. ²³ Et say natongpalan din

‡ 2:21 Genesis 22:1-14.

inpaisolat Diyos ay kanana, “Pinatin Abraham din inbagan Diyos, isonga inbilang Diyos ay nalinteg sisya.”[§] Say gapo na abe ay makwani en gayyem Diyos sisya. ²⁴ Isonga say pangammoan tako ay ibilang Diyos ay nalinteg di ipogaw begew sin amagena, baken begew sin pammati na et anggoy.

²⁵ Kaman aben si Rahab ay hostess ed nabaon. Inbilang Diyos ay nalinteg sisya begew sin siked ay inamag na sin Judio ay inbaan Diyos ay mansiim sin ili na. Tan sinangaili nas daida et initdo na abe en daida din pandanan da ay lomayaw.*

²⁶ Din maawatan tako komas na et siya na: din pammati ay magay kailaana si siked ay amag et kaman natey tan magay silbi na. Kaman aben din awak di ipogaw ay enggay naisian di ab-abiik na, tan siya abe ay natey.

3

Din Dilan Di Ipogaw

¹ Aag-i, agpos mo at-atik en dakayo di manplano ay man-itdo sin kalin Diyos, tan ammo yo ay madagdagsen din dosa mi ay man-it-itdo mo mankamali kami mo din mait-itdoan. ² Am-in tako ay ipogaw, mamin ado dedan ay mankamali tako, namnamed sin iyat tako ay mankali. Ngem into et mo waday ipogaw ay makaitpe sin dila na ta magay pankolangana sin kankanana, maga polos di pankolangana, tan kabaelana ay mangitpe abe sin amin ay partin di awak na. ³ Kaspangarigan, mo bokadoan tako din tepek di

§ 2:23 Genesis 15:6. Ilaen abe sin Roma 4:3. * 2:25 Josue 2:1-21.

kabayo ta say tongpalenas datako, mabalin ay iturong tako sin layden tako ay emeyan. ⁴ Kaman aben din bapor, tan olay mo dakdake ya maid-ogos sin mapges ay dagem, din mangiturong sin layden di mangimaniho ay emeyan et din landok ay kitkitty sin likodana. ⁵ Siya abe sin dilan di ipogaw, tan olay kitkitty, dakdake pay dedan di kabaelana.

Nemnemen tako din iyat di apoy. Olay kitkitty sin kailogiana, annawa ay dontog di pooana. ⁶ Siya abe di kaiarigan din dila tako, tan say partin di awak tako ay poon di ad-ado ay kalasin di lawa ay mangipalawlawwa sin kaipogaw tako. Din lawa ay nay et napo dedan en Satanas, et say kaman mamoo sin intiro ay biyag tako.

⁷ Kabaelan di ipogaw ay mangipaayew sin am-in ay kalasin di parsua pati atap ay animal, titit, mankodkodap ya din wada sin baybay, yan wada iman di ipogaw ay nangipaayew sin am-in ay kaman dana. ⁸ Ngem maga met pay laeng di ipogaw ay makatiped sin dila na, tan din dila et kaman napnos kedet. Nakasasaganas kankanayon ay mangibagas lawa. ⁹ Siya din os-osalen tako ay mandayaw en Apo Diyos ay Ama tako, ngem siya dedan abe di os-osalen tako ay mangipalawlawwa si iib-a tako, olay mo pinarsuan Diyos daida ay kaman sisya met laeng di iso da. ¹⁰ Es-esa ay tepek di pankalkalian tako, et mo mamingsan daydayawen takos Diyos, ngem mo mamingsan downan tako aben iy-iyewen din ib-a tako. Aag-ik, baken koman kaman nadi di maam-amag. ¹¹ Ay siya mo waday olay esay obbog ay bomalbalaan di siged ya mantab-ang ay danom? ¹² Maga abe di

igos ay manlames si olivo, yan maga abey poon di obas ay manlames si igos. Baken aben din baybay di kapoan di siged ay danom. Say tadonen koma din dila tako ta adi manlaok di siged ya lawa ay kali.

Din Kinalaing Ay Mapo En Diyos

¹³ Mo wada en dakayo di nanemneman ya man-akaawat, ipaila na koma din kinalaing na sin siged ay ogali na ya din pangibabaanas awak na sin pangam-amaganas siged. ¹⁴ Ngem mo makaapos ya naimot kayo ya din kaipangatoan di awak yo din wadas nemnem yo, olay adi yo it-it-ek din kinalaing yo, tan mo say iyat yo di, konkontraen yo din katet-ewa na. ¹⁵ Din kaman nadi ay kinalaing et baken si Diyos ed langit di napoana, tan baken nadiyosan mo adi et nailobongan ya nadi-monyoan. ¹⁶ Basta mo waday ipogaw ay makaapos ya mangipakat ay manpangato, say kad-an di golo ya am-in ay kalasin di lawa. ¹⁷ Ngem mo si Diyos di kapoan din kinalaing di ipogaw, pag siged di nemnem na, naolnos, naanos, adi na ipapilit din laydena, managseg-ang, ad-adoy siged ay am-amagena, magay idomdoma na sin iib-a na, ya adi man-agin-agin. ¹⁸ Din daida ay naolnos dowan da aben segsegagen din iib-a da ay man-iibaw, kaman dan man-esek si talna ya olnos, et mo gomabay din inis-ek da ay sana, din nalinteg ay kabibiyag di lames na.

4

Din Gapoan Di Ib-ibaw

¹ Tan sinoy poon od di pan-iibawan ya pan-sosongbatan yo? Maipoon met sin ad-ado ay layden yo ay ganasen di mangriribok sin siked ay nemnem yo. ² Tan wada di layden yo ay okaen, ngem adi yon maa, isonga nakasagana kayo ay pomse. Man-apal kayo abe, ngem adi yo magon-od, isonga man-iibaw ya mansosongbat kayo. Ngem di begew ay adi yo magon-od et adi kayo od mankedaw en Diyos. ³ Ngem olay mo mankedaw kayo, adi na pay dedan idawat, tan lawa dedan di panggep yo ay mankedaw. Layden yo ay osalen si pan-ganasan yo et anggoy.

⁴ Ay daetan kayo pay ay adi matalek ay mangonod en Diyos! Ay adi yo ammo ay mo layde-layden yo din wadas nan daga et konkontraen yos Diyos? Isonga olay sino ay mangagagara ay mangonod sin kinaogali ay maikontra sin layden Diyos, panbalinena din awak na ay kaibaw na. ⁵ Adi yo koma kanan en magay silbin din inpaisolat Diyos ay kanana,

“Din Ispirito ay inbaan Diyos ay mantetee en datako et man-imon mo baken si Diyos anggoy di maimongsanan di layad tako.”

⁶ Naligat na ay tongpalen, ngem ad-ado abe di segang ya badang na en datako ta say onodan takos sisya ay kosto. Gapo ta say iyaat na, wada abey inpaisolat na ay kanana,

“Konkontraen Diyos din mangipapangato si nemnem na, ngem segseg-angana din napakombaba.”*

* **4:6** Proverbio 3:34.

⁷ Manpaituray kayo ngarud en Diyos. Kontraen yo abe si Satanas ta say itagtaganas dakayo. ⁸ Mo sagenan yos Diyos, somag-en abe en dakayo. Dakayo ay makabasol, dokogan yo din basbasol yo ta malinisan di kabibiyag yo. Dakayo abe ay nagogodwa di nemnem na, ipaes-esa yo di nemnem yo ay mangonod en Diyos. ⁹ Mansakit koma di nemnem yo, manladingit ya man-oga kayo koma begew sin basbasol yo. Isaldeng yo san iyaat yo ay masis-iyek ya manragragsak begew sin basbasol yo ta say isokat yo din ladingit ya bain. ¹⁰ Tan mo ibaba yo din awak yo sin pangilaan Diyos, ipangato na abes dakayo.

Din Manpinalawlaw

¹¹ Aag-i, adi kayo man-asipalawlaw, tan din mangipalawlaw si gait na, kamanan palawlawen abe din linteg Diyos ay mangwani en manlilinayad tako koma. Yan din mangipalawlaw sin linteg Diyos et say kailaana ay adi na tongtongpalen din linteg ay sana, mo adi et ibilang na ay magay kowinta na. ¹² Si Diyos et anggoy di nangidawat en datako sin linteg yan sisya anggoy di waday turay na ay mangokom en datako. Maga abe di odom ay makabael ay mangisalikan ya manosa en datako. Mo siya di, maga met di turay tako ay ipogaw ay mangokom sin ib-a tako ay mangibaga ay lawas sisya.

Adi Pangon-onaen Din Amagen Sin Tapin Di Agew

¹³ May kod, mo wada en dakayo di mangwani, “Ed wani ono si bigat yan emey kami si natken ay ili ta mannigosyo Kamis di si esay tawen ta say

pomilak kami.” Nemnemnemen yo nan kanak.
¹⁴ Ay ken inaammo yo di mapasamak si bigat? Aga! Tan din biyag tako et maiarig si liboo ay maila ed wani ngem sinkaattikan yan kamaga.†
¹⁵ Isonga agpos et mo kanan yo koma en, “Mo say ipalobos Apo Diyos, matagotago kami ta siya na yan siya di di amagen mi.” ¹⁶ Ngem kambaw nalalastog met di nemnem yo dowan yo aben it-it-ek di am-amagen yo. Lawa am-in din pangit-ekan di ipogaw sin kaman nidi. ¹⁷ Ngarud, din ipogaw ay nangin ammo si kosto ay iyat na koma ngem adi na ipapati ay amagen et manbasol.

5

Din Naidadaan Sin Babaknang

¹ Dakayo abe ay babaknang, dengngen yo nan kanak. Man-anog-og kayo koma begew sin kae-egyat ay ligat ay awni et domteng en dakayo.
² Iwed met silbin di kinabaknang yo, tan awni man et madadael din bonag yo ya mabootan din indodolin yo ay bado. ³ Malatian abe din balitok ya palata yo, yan din lati na et say kailaan di basol yo ay man-gamgamgam. Din pantongpalana et madosa kayo ed inferno, isonga din lati et kaman apoy ay mangan sin awak yo. Enggay inmad-ado kayman din gamgameng yo sin nay ay maod-odi ay agew yan nay et ay dandani din pangokoman Diyos sin kaipoipogaw. ⁴ Et si Diyos ay man-akabalin am-in, inil-ila na met din kinayyawan yo ay pilak ay inlaglagbo yo koma en daida ay

† **4:14** Proverbio 27:1.

nakipolpoldiya ay nakian-ani sin payew yo. Din-ge na abe din adawag da. ⁵ Peteg kayman ay manam-ay ya naganas di biyag yo isnan daga, et maiarig kayos baka ay owat man-al-alab ta say lomames, ngem adi na ammo ay nganngani ay mapalti. ⁶ Ay daetan pay san inyaat yo, tan indard-arum ya pinpinse yo di ipogaw ay magay basol na, down magay kabaelan da iman ay mangontra en dakayo. Siya sa anggoy di ibagak en dakayo ay babaknang.

Din Anos Ya Kararag

⁷ Mo dakayo abe ay aag-i, masapol ngarud ay anosan yo din ligat yo enggana ay omali din Apo. Nemnemen yo di mantaltalon. Naanos da iman ay mansesseed si odan ta asi da man-esek ya mantonod. Asi da pay anosan ay mansesseed enggana ay maom din pagey ay nabanol en daida, asi da anien. ⁸ Isonga dakayo abe, man-an-anos kayo ya papigsaen yo di nemnem yo, tan nganngani din omalian din Apo. ⁹ Adi kayo man-asiririri ay aag-i, ta adi kayo makeddengan ay madosa, tan dandani dedan di domatngan din mangokom. ¹⁰ Nenemnemen yo din mamadto ay nangibagbaga sin inpaammon Apo Diyos en daida ta say tadonen yo, tan olay mo napalpaligatan da, inan-anosan da pay iman. ¹¹ Ibilang tako pay ay naragsak ed wani am-in din kaman dadi ay nangipapasnek ay mangonod en Diyos. Kaspangarigan, dinnge yo am-in din maipanggep sin kinaanos en Job ed nabaon. Olay palalo ay napalpaligatan, intoltoloy na pay dedan ay mamati, et idi nakdeng, asi naammoan din mayat ay planon Diyos para en

sisya.* Tan si Diyos et dadlon managseg-ang ya makiliklikna.

¹² Wada pay di ibagak en dakayo ay aag-i ay dadlon napateg. Mo waday ibaga yo, adi kayo mansapsapata. Adi yo isapsapata ed langit ono din daga ono kompormi ay odom. Basta ibaga yo en “Aw” mo awen yo yan “Maga” mo sigaan yo, ta adi dosaen Diyos dakayo.

¹³ Mo wada en dakayo di maligligatan, mankararag koma. Mo wada abe di naragsak, mankanta koma ay mandayaw en Diyos. ¹⁴ Et mo wada pay en dakayo di mansaksakit, paayag na koma din papangolon di mamati ta ikararagan das sisya downan dan aplosan si lana ay mangososal sin ngadan Apo Jesus. ¹⁵ Yan din kararag da ay sana ay maibasar sin talek da en Apo Jesus et say mangaan sin sakit na ta mailatonan, tan agasan din Apo sisya. Mo binmasol pay sisya et downan pakawanen Diyos. ¹⁶ Isonga mo binmasol kayo, ipodno yo sin iib-a yo ay mamati ta ikararagan das dakayo ta mailatonan kayo. Tan din kararag di nalinteg ay ipogaw et napigsa tan waday pantongpalana. ¹⁷ Nemnemen yos Elias. Ipogaw sisya ay kaman datako met laeng, ngem idi inapasnek na ay nangikararag ay adi omod-odan, naegew tet-ewa si tolo ya kagodwa ay tawen. ¹⁸ Asi pag kasin mankararag ay omodan, et nan-odan tet-ewa et ginmabay din molmola.†

¹⁹ Nemnemen yo na ay aag-i. Mo wada en dakayo di omaddawi sin kosto ay mait-itdo ono ogali ay layden Diyos yan wada en dakayo di

* **5:11** Job 1:21-22; 2:10. † **5:18** 1 Aari 17:1; 18:42-45.

mamagbaga en sisya ay mangipataoli sin kosto,
²⁰ dakdake iman di tolong na sin nakabasol ay
sana, tan say maisalakanana ta adi maisian en
Diyos, yan din ad-ado abe ay basbasol na et ma-
pakawan da.

Kankanaey Bible
The Holy Bible in the Kankanaey language of the
Republic of the Philippines

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators of Canada, Inc.

Language: Kankanaey

Translation by: Wycliffe Bible Translators of Canada, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

287e9051-f62a-52c2-b51a-3c821ef89a36